



SUPPLEMENTO AL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE

Alfa Romeo 

INDICE

Uso vettura

- 3 - Posto guida
- 4 - Strumentazione
- 5 - Dispositivo check control
- 6 - Voltmetro
- 7 - Orologio digitale
- 8 - Avvertenze e precauzioni:
 - Rodaggio; Avviamento a motore freddo; Avviamento a motore caldo; Interruttore inerziale; In marcia; In sosta; Durante il periodo invernale
- 10 - Porte e cristalli
- 11 - Alzacristalli elettrici
- 12 - Sedili anteriori
- 13 - Sedili posteriori - Accendisigari

Manutenzione

- 14 - Schema operazioni periodiche
 - 16 - Sostituzione filtro olio pompa iniezione
 - 17 - Pulizia dei corpi farfalle - Pulizia o sostituzione cartucce filtro aria - Sostituzione filtro carburante sul serbatoio
 - 18 - Sostituzione filtro principale carburante - Controllo valvola del sistema recupero vapori carburante
 - 19 - Freni
 - 20 - Scatola portafusibili
 - 21 - Orientamento proiettori
 - 22 - Sostituzione lampadine
 - 24 - Caratteristiche vettura
- Terza di copertina: Lubrificanti prescritti - Pneumatici - Rifornimenti

DIREZIONE ASSISTENZA-CENTRO DIREZIONALE-20020 ARESE (MI)

DIASS - Pubblic. PA 313100000000 - 6/82 - 6500

Printed in Italy - Centro Stampa Alfa (MI)

Proprietà riservata - Riproduzione, anche parziale, vietata senza autorizzazione scritta dalla ALFA ROMEO AUTO S.p.A.

Alfa Romeo 

Sul presente allegato sono riportate le principali varianti relative alla vettura in oggetto. Per le altre descrizioni fare riferimento di massima, al libretto base di Uso e Manutenzione.

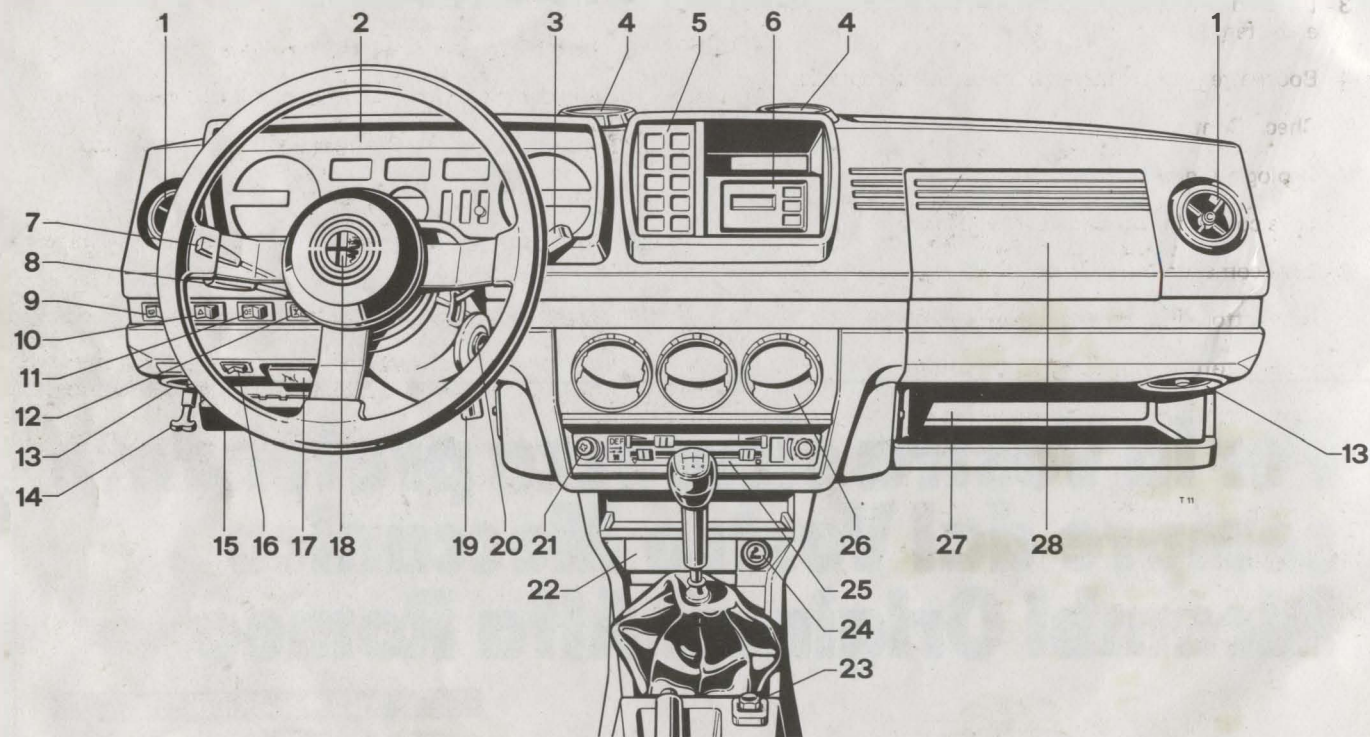
**Per la Vostra sicurezza pretendete
sempre dal Vostro Meccanico
Ricambi Originali Alfa Romeo**

RICAMBI ORIGINALI

Alfa Romeo
Tecnologia vincente. Da sempre.



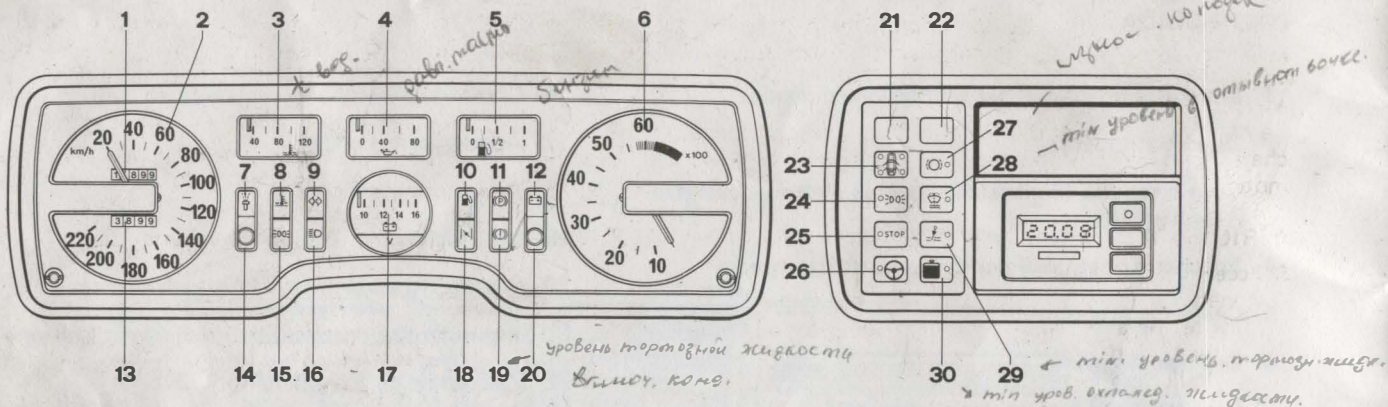
USO VETTURA



POSTO GUIDA

- 1 - Bocchette orientabili per ventilazione dinamica
- 2 - Quadro strumenti
- 3 - Leva comando tergicristallo, pompa elettrica lavavetro e lavatergifarì
обмыть стекла
- 4 - Bocchette orientabili per sbrinamento parabrezza
- 5 - Check Control
- 6 - Orologio digitale
- 7 - Leva comando luci esterne e lampeggio
- 8 - Leva comando indicatori di direzione
оборот заднего стекла
- 9 - Interruttore inserimento lunotto termico
аварийка
- 10 - Interruttore inserimento luci simultanee
противотуман
- 11 - Interruttore accensione retronebbia
блокировка задних стекол
- 12 - Pulsante blocco alzacrystalli posteriori
вентилятор
- 13 - Bocchette orientabili per ventilazione dinamica
открытие капота
- 14 - Tirante apertura cofano motore
- 15 - Valvoliera centralizzata

- 16 - Comando bloccaporte centralizzato
блокировка дверей
- 17 - Acceleratore a mano
запаска
- 18 - Avvisatore acustico
регулировка руля
- 19 - Leva blocco per regolazione volante
- 20 - Blocchetto avviamento motore e bloccasterzo
- 21 - Interruttore elettroventilatore di climatizzazione
- 22 - Posacenere per posti anteriori
- 23 - Commutatore comando specchio retrovisore esterno elettrico
- 24 - Accendisigari per posti anteriori
- 25 - Comandi climatizzazione interno vettura (illuminati da lampadine quando si accendono le luci di posizione)
- 26 - Bocchette orientabili per ventilazione e riscaldamento
- 27 - Ripiano portaoggetti
- 28 - Cassetto



STRUMENTAZIONE

1 - Contachilometri totalizzatore

2 - Tachimetro elettronico

3 - Indicatore temperatura liquido di raffreddamento

4 - Indicatore pressione olio motore

5 - Indicatore livello carburante

6 - Contagiri elettronico

7 - Spia minima pressione benzina

8 - Spia massima temperatura liquido di raffreddamento

9 - Spia indicatori di direzione

10 - Spia riserva carburante

11 - Spia freno a mano inserito

12 - Spia alternatore

13 - Contachilometri parziale

14 - Azzeratore contachilometri parziale

15 - Spia luci di posizione

16 - Spia fari abbaglianti

17 - Voltmetro

18 - Spia cieca

19 - Spia minimo livello liquido freni

20 - Regolatore intensità luci quadro

e comandi di climatizzazione: l'intensità è al massimo con il comando ruotato completamente in senso orario

21 - Spia generale rossa

22 - Spia generale verde

23 - Spia chiusura porte

24 - Efficienza luci di posizione

25 - Spia efficienza luci di arresto

26 - Efficienza spie 8, 10, 12, e 19

del quadro strumenti

27 - Spia usura pattini freni

28 - Spia livello liquido lavacrystallo

29 - Spia livello olio motore

30 - Spia livello liquido di raffreddamento motore

DISPOSITIVO CHECK CONTROL

Sulla vettura è installato il dispositivo elettronico "Check Control" che consente il controllo centralizzato ed immediato dei più importanti parametri, circuiti e servizi della vettura e del motore.

Il controllo viene eseguito, principalmente, in due fasi:

— con motore fermo (periodo di "Check"), compreso tra

l'inserimento del contatto, chiave in posizione 2 e, circa 10 secondi dopo l'avviamento del motore.

— con motore in moto. Il dispositivo esegue anche l'autoverifica del sistema; infatti, l'eventuale interruzione dei sensori e dei collegamenti elettrici tra i sensori stessi ed il "Check Control" dà luogo all'indicazione di allarme.

All'atto dell'apertura di una porta, inoltre, il dispositivo

provvede all'accensione temporizzata delle plafoniere e della lampadina per l'illuminazione del blocchetto di avviamento per un periodo di circa due minuti. Tale periodo si riduce a circa 15 secondi dopo la chiusura della porta.

Le plafoniere e la lampadina per l'illuminazione del blocchetto si spengono non appena è avvenuto l'avviamento del motore, indipendentemente dal tempo trascorso.

PERIODO DI CHECK (contatto inserito con motore fermo)

Si accendono, sul quadro strumenti, le seguenti spie:

- generatore (12)
- max temperatura liquido di raffreddamento (8)
- riserva benzina (10)
- livello liquido freni (19)

Sul check control si accende la spia (21) oppure la spia (22)

Si accende, sul check control, la spia generale verde (22):

- tutti i servizi, i parametri ed i circuiti controllati sono regolari.

Si accende, sul check control, la spia generale rossa (21):

- oltre alla spia (21) si accende anche la spia relativa al parametro o al circuito che presenta un'anomalia.

Vengono verificati i seguenti parametri e circuiti:

- Chiusura porte (23): sull'ideogramma è identificata la posizione della porta eventualmente da chiudere.
- Luci di posizione (24): per il controllo è necessario inserire le luci di posizione.
- Luci di arresto (25): per il controllo è necessario premere il pedale freno.
- Efficienza delle spie 8, 10, 12 e 19 sul quadro strumenti (26).

In caso di inefficienza di una delle spie 8, 10, 12 e 19 la segnalazione è data dalla spia rossa 21 e dalla spia 26 sul "Check Control", oltre che dalla mancata accensione della spia interessata sul quadro.

E' inoltre possibile che la spia rossa 21 sia accesa anche se

le quattro spie 8, 10, 12 e 19 sul quadro sono accese; ciò indicherebbe un'anomalia di uno o più dei quattro parametri controllati dai circuiti relativi alle suddette spie 10, 12 e 19.

Per individuare il parametro anomalo avviare il motore, ed attendere circa 10 secondi (termine del periodo di check).

La spia che rimane accesa sul quadro strumenti evidenzia l'anomalia.

- Usura pattini freni (27): la segnalazione dell'eventuale allarme avviene solo durante il periodo di check e solo fino al termine del periodo stesso.
- Livello liquido lavacrystalli (28): la segnalazione dell'eventuale necessità di rabbocco avviene solo durante il periodo di check e solo fino al termine del periodo stesso.
- Livello olio motore (29): la segnalazione di allarme viene mantenuta anche dopo il periodo di check.
- Livello liquido di raffreddamento motore (30): la segnalazione dell'eventuale necessità di rabbocco viene mantenuta anche dopo il termine del periodo di check.

AVVIAMENTO MOTORE

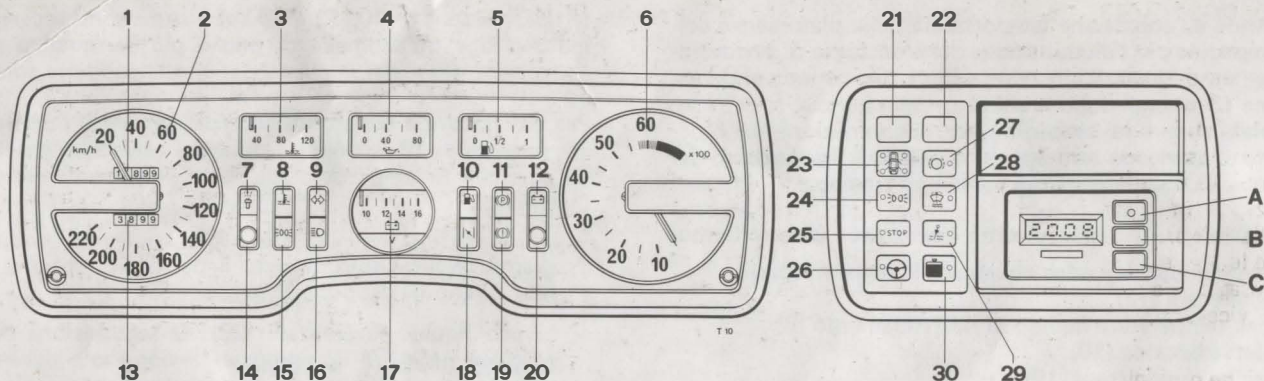
Dopo aver avviato il motore e rilasciato la chiave, un temporizzatore spegne (dopo circa 10 secondi) la spia generale verde (22 sul "check control") e le quattro spie sul quadro* (8, 10, 12 e 19 esclusa la spia, o le spie, che indicano un'eventuale anomalia) ved. nota a pag. 6.

Termina così il periodo di "check", dopo il quale restano comunque sotto controllo i seguenti parametri e/o servizi:

- Temperatura liquido di raffreddamento (8)
- Livello liquido freni (19)
- Generatore (12)

L'eventuale anomalia su uno o più di questi circuiti viene segnalata dall'accensione della spia rossa (21) sul "check control" e della spia relativa sul quadro strumenti.

- Chiusura porte (23)



- Luci di posizione (24)
- Luci di arresto (25)

L'eventuale anomalia su uno o più di questi circuiti viene segnalata dall'accensione della spia rossa (21) e della spia relativa sul "check control".

- Riserva benzina (10)

Viene segnalata dalla sola spia (10) sul quadro strumenti.

Nota

Spia generatore (12)

– In caso di mancato avviamento del motore, se si riporta la chiave in posizione 2 dopo che è trascorso il periodo di "check", si spengono la spia verde (22) sul "check control" e le spie 8, 10 e 19 sul quadro e si accende la spia rossa (21) sul "check control"; la spia generatore (12) sul quadro, inoltre, rimane accesa.

– Se l'avviamento del motore è immediato o avviene comunque entro il periodo di check, la spia generatore (12) sul quadro si spegne prima del termine del periodo di check.

Voltmetro

Il voltmetro sul quadro strumenti può fornire un'indicazione di massima dello stato di carica della batteria e del funzionamento dell'alternatore.

Con contatto inserito (senza servizi collegati) l'indicazione è rapportabile alla tensione della batteria; avviando il motore l'indicazione aumenta, per poi stabilizzarsi, a causa dell'erogazione di corrente da parte dell'alternatore*.

Se vengono inseriti molti servizi contemporaneamente (fari, elettroventilatore, condizionatore, tergicristallo, ecc.) dopo un certo periodo, funzione della carica della batteria, l'indicazione del voltmetro tende a decrescere, a causa dell'elevato assorbimento di corrente.

* : il funzionamento dell'alternatore non dev'essere valutato in base all'indicazione fornita dal voltmetro, ma osservando gli appositi dispositivi di segnalazione (check control e spia generatore).

OROLOGIO DIGITALE

Fornisce l'indicazione numerica (su un ciclo di 24 ore) di ore, minuti e secondi e può essere utilizzato anche come cronometro con l'indicazione di: ore e minuti oppure minuti e secondi oppure secondi e decimi di secondo.

La luminosità delle cifre, massima durante le ore diurne, si attenua automaticamente quando vengono accese le luci di posizione, in modo da fornire un'indicazione più appropriata alla minore illuminazione esterna, come ad esempio durante le ore serali o notturne.

Il passaggio dalla funzione orologio alla funzione cronometro e viceversa, si realizza premendo il tasto A (con bollino verde).

Funzione orologio

Registrazione dell'ora

- Selezionare, premendo il tasto A, la funzione orologio
- Premere il tasto C a più riprese sino a quando sul display compare l'indicazione dell'ora
- Premere il tasto B e mantenerlo premuto sino ad ottenere l'indicazione esatta dell'ora
- Premere il tasto C sino a quando il display indica i minuti; mantenere premuto B sino ad ottenere l'indicazione esatta dei minuti
- Premere il tasto C sino ad ottenere l'indicazione dei secondi; premendo il tasto B i secondi si azzerano, rilasciando B inizia il conteggio ed il funzionamento dell'orologio.

Si consiglia di eseguire la registrazione con il segnale orario radiofonico e di rilasciare B in coincidenza con lo scadere dell'ora esatta (registrazione dei secondi).

L'indicazione può essere fornita in ore e minuti oppure in minuti e secondi, per il passaggio da una forma d'indicazione all'altra, premere il tasto B.

Note

- Quando si disinserisce il contatto (chiave di avviamento in posizione 1-stop) le cifre si spengono automaticamente per evitare un inutile consumo di corrente, ma il circuito

di conteggio continua a funzionare; ciò garantisce che al successivo avviamento del motore, l'indicazione sia quella esatta.

E' tuttavia possibile ottenere l'indicazione momentanea di ore e minuti, anche con il contatto disinserito, premendo il tasto A.

— Se per qualsiasi motivo l'alimentazione elettrica si interrompe (ad esempio, in seguito a rimozione della batteria o per l'interruzione del fusibile di protezione) il funzionamento del circuito di conteggio si arresta.

Quando l'alimentazione viene ripristinata, tutte le quattro cifre si illuminano ad intermittenza in modo da segnalare la necessità di procedere nuovamente alla registrazione dell'orologio.

Funzione cronometro

- Selezionare, premendo il tasto A, la funzione cronometro
- Selezione della forma di cronometraggio (ore e minuti oppure minuti e secondi oppure secondi e decimi di secondo)
- Premere il tasto B a più riprese sino ad ottenere la forma di cronometraggio desiderata.

Azzeramento del cronometro

- Premere contemporaneamente i tasti B e C

Partenza del cronometro

- Premere il tasto C

Arresto del cronometro

- Premere il tasto C

Nota: se il cronometro viene arrestato e successivamente riavviato il cronometraggio riparte mantenendo l'indicazione visualizzata all'istante del precedente arresto.

In altre parole il cronometro non tiene in considerazione il tempo trascorso tra l'arresto ed il successivo avviamento.

Se ciò dovesse ingenerare confusione si consiglia di azzerare (premere contemporaneamente B e C) prima di fare ripartire il cronometro.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

RODAGGIO

Per consentire il graduale assestamento dei vari organi meccanici, particolarmente del motore, del gruppo cambio-differenziale, e dell'impianto freni, è necessario un periodo di rodaggio durante il quale vanno osservate le seguenti raccomandazioni:

In marcia

- Durante i primi 1000 km evitare le frenate intense e prolungate;
- Non mantenere a lungo i regimi massimi indicati;
- Non premere mai a fondo sull'acceleratore e, di tanto in tanto, rilasciarlo.

REGIME MAX MOTORE PER I PRIMI 1.500 km	
Km percorsi	Regime max. motore
sino a 500	Giri/min. 3500
da 500 a 1.500	Giri/min. 4500

Nota. Le norme di rodaggio sopra prescritte devono essere osservate anche nel caso di motore revisionato con sostituzione di canne, pistoni, anelli e cuscinetti.

AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO

Periodo invernale

Per facilitare l'avviamento a freddo, premere il pedale della frizione e mantenere abbassato l'acceleratore di circa 1/4 della corsa.

Appena il motore si avvia rilasciare la chiave di accensione.

Periodo estivo

Si consiglia di premere il pedale dell'acceleratore per circa 1/4 della sua corsa ed avviare il motore.

Se il motore non partisse prontamente, attendere qualche minuto prima di ripetere l'avviamento.

Non accelerare bruscamente finché il motore non ha raggiunto la temperatura di regima.

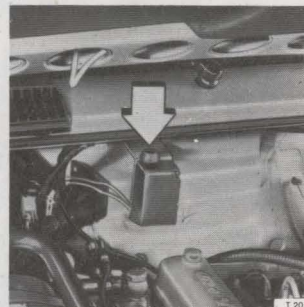
AVVIAMENTO A MOTORE CALDO

Premere il pedale della frizione, mantenere abbassato leggermente il pedale acceleratore ed eseguire l'avviamento (non mantenere inserito il motorino d'avviamento per un periodo superiore a $3 \div 4$ secondi); se dopo tale periodo il motore non si è avviato, riportare la chiave in posizione "1" e ripetere la manovra.

INTERRUTTORE INERZIALE

Se la spia minima pressione benzina rimane accesa (indicando cioè mancanza di alimentazione di carburante) si può essere verificato l'intervento dell'interruttore inerziale.

Tale interruttore ha lo scopo di togliere l'alimentazione alla pompa elettrica del carburante se la vettura ha subito un urto in una certa entità. Provare quindi a ripristinare l'alimentazione premendo il pulsante posto all'estremità superiore dell'interruttore. Se, dopo tale operazione, la spia dovesse rimanere accesa, rivolgersi ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo.



IN MARCIA

Spia frena a mano (11) - vedi pag. 9

Prima di iniziare la marcia accertarsi che la spia sia spenta; in caso contrario, disinserire il freno a mano (sollevare la leva, premere il pulsante all'estremità della stessa, abbassare completamente la leva).

Spia minimo livello freni (19)

L'accensione della spia segnala l'insufficiente livello del liquido freni. In tal caso controllare il livello e, riscontrando l'irregolare fare eliminare l'eventuale anomalia.

Indicatore pressione olio motore (4)

Se la pressione assume valori inferiori a quelli prescritti arrestare immediatamente il motore e rivolgersi ai Servizi Autorizzati ALFA ROMEO.

Valori pressione olio a motore caldo	
Regime minimo	minima 5
Regime massimo	max $45 \div 50$

Contagiri

Non superare il numero massimo di giri evidenziato dal settore rosso.

Evitare inoltre di marciare a lungo con l'indice del contagiri nel settore di preavviso.

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento (3).

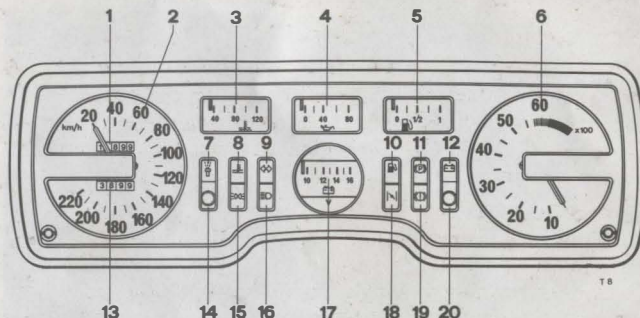
Spia massima temperatura liquido di raffreddamento (8).

Saltuariamente osservare il termometro del liquido di raffreddamento e la spia temperatura; l'accensione della spia segnala un inconveniente al circuito di raffreddamento (sur-riscaldamento del motore). Occorre in tal caso arrestare immediatamente il motore e far verificare l'impianto presso i Servizi Autorizzati Alfa Romeo.

Spia generatore di corrente (12)

La spia deve rimanere spenta; in caso contrario, arrestare la vettura appena possibile per eliminare l'anomalia del circuito di erogazione di corrente.

Non percorrere discese a motore spento: in tali condizioni non si ha depressione nel servofreno, per cui l'azione frenante esige, a parità di effetto, un maggior sforzo sul pedale del freno.



IN SOSTA

Non lasciare la chiave in posizione 2 (contatto inserito) con il motore fermo, perchè in tali condizioni si può scaricare la batteria.

Non rimuovere assolutamente il tappo del radiatore a motore caldo. Attendere che il liquido di raffreddamento sia a temperatura ambiente.

DURANTE IL PERIODO INVERNALE

La Miscela Anticongelante Alfa Romeo contenuta nel circuito di raffreddamento garantisce la protezione fino alla temperatura di -20°C . Qualora la temperatura esterna assumesse valori inferiori a -20°C , è necessario aumentare la concentrazione della miscela sostituendo parte della stessa con eguale quantità di Anticongelante Concentrato Alfa Romeo. I quantitativi di anticongelante concentrato da impiegare in funzione della temperatura sono indicati nella tabella sottoriportata.

Per l'esecuzione delle sudette operazioni rivolgersi esclusivamente ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo.

Temperatura $^{\circ}\text{C}$	Radiatore cm^3	Serbatoio espansione cm^3	Totale cm^3
-30	1.000	200	1.200
-45	2.200	450	2.650



T 17

PORTE E CRISTALLI

Le porte si aprono tirando la leva 1 posta sotto il poggia-braccia; sulla parte anteriore dello stesso è ricavata una maniglia per la chiusura della porta dall'interno.

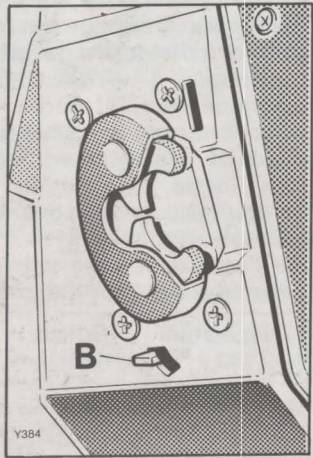
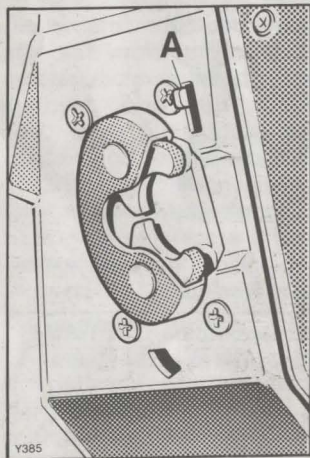
Per alzare ed abbassare i cristalli vedere il paragrafo seguente.

Entrambe le porte anteriori sono dotate di serratura con chiave. Per ottenere la chiusura in sicurezza delle porte posteriori e della porta anteriore lato passeggero, premere verso il basso il pomello 2.

Per la porta lato guida è possibile inserire la sicurezza solo con la porta chiusa. Per la chiusura dall'esterno è necessario usare la chiave.

I tiranti delle cerniere consentono di mantenere stabilmente le porte sia in posizione di massima apertura che in una posizione intermedia prima della chiusura.

N.B. Le porte anteriori possono essere aperte dall'interno agendo sulla leva 1, anche quando la sicurezza è inserita o le serrature sono chiuse a chiave.



Bloccaporte centralizzato

Agendo sul pulsante D (vedere fidura pag. seguente) a lato del piantone guida è possibile bloccare, in sicurezza, tutte le quattro porte della vettura.

Chiudendo (o aprendo) con la chiave una delle due porte anteriori, si inserisce (o disinserisce) il blocco in sicurezza di tutte le quattro porte.

Sicurezza bambini

Un dispositivo impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno, anche con la sicurezza disinserita.

Per azionare il dispositivo agire sulla levetta posta sul piantone della porta (vedasi figure a lato).

Nota: secondo il tipo di serratura installato sulla vettura, la levetta può essere disposta sopra o sotto la serratura (fig. A oppure B); ciò non modifica il funzionamento del dispositivo, che resta il medesimo per entrambi i tipi di serratura.

ALZACRISTALLI ELETTRICI

I cristalli delle porte sono azionati elettricamente; per alzarli o abbassarli, agire sugli interruttori montati sul mobiletto centrale.

N.B.: il funzionamento degli alzacristalli elettrici è possibile solo quando il motore è in moto o il contatto elettrico è inserito (chiave avviamento in posizione 2).

I cristalli vengono azionati individualmente da ciascun interruttore, e cioè:

Interruttore E : cristallo anteriore sinistro (lato guida).

Interruttore F : cristallo anteriore destro.

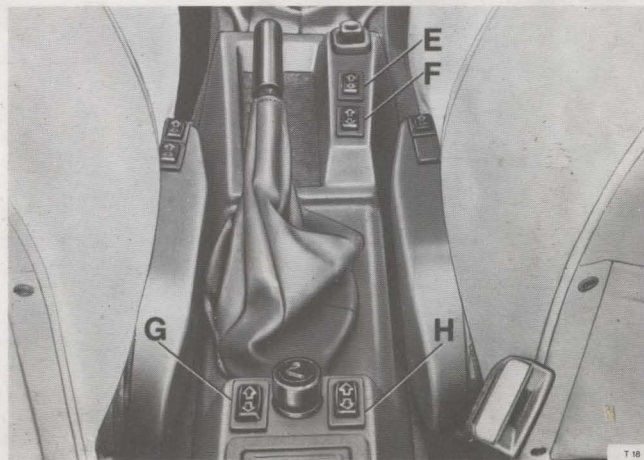
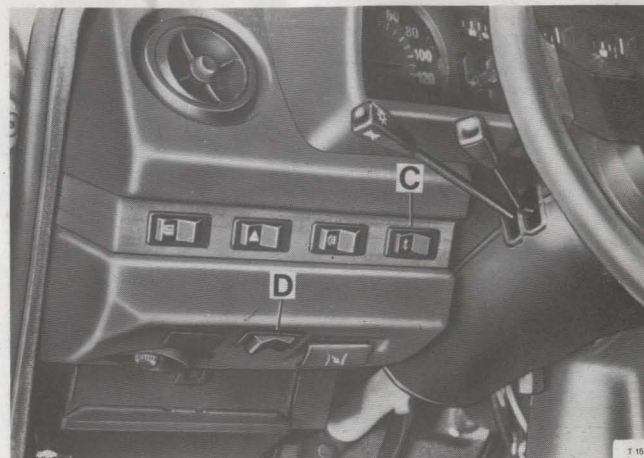
Interruttore G : cristallo posteriore sinistro

Interruttore H : cristallo posteriore destro.

Attenzione: gli alzacristalli devono essere usati con precauzione; non mantenere premuto alcun pulsante quando il cristallo è completamente aperto o chiuso.

Azionando il pulsante C a lato del piantone guida non è possibile variare la posizione dei cristalli posteriori agendo sui rispettivi interruttori; i cristalli restano nella posizione in cui erano stati disposti prima di azionare il tasto dell'interruttore.

Importante: Qualora dovessero rimanere dei passeggeri in vettura, togliere la chiave di accensione dal blocchetto avviamento motore; ciò per evitare che i passeggeri stessi possano (in particolare i bambini) procurarsi involontariamente lesioni azionando gli alzacristalli.





SEDILI ANTERIORI

Per lo scorrimento del sedile spostare la leva; dopo aver disposto il sedile nella posizione desiderata, rilasciare la leva ed accertarsi, con leggeri spostamenti verso la parte anteriore e/o posteriore della vettura, che il sedile risulti bloccato.

Regolazione altezza sedile anteriore (lato guida)

Per regolare l'altezza del sedile agire sull'interruttore 2 (per abbassare il sedile premere l'estremità anteriore dell'interruttore; per alzarlo premere l'estremità posteriore).

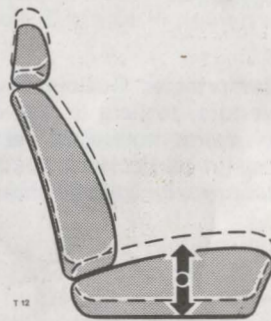
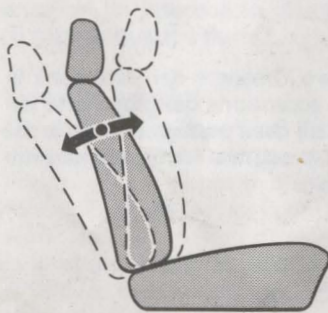
Regolazione inclinazione degli schienali

L'inclinazione degli schienali si regola agendo sugli interruttori 1.



Interruttore 1

Interruttore 2





Y475



Y484

Gli schienali dei sedili anteriori sono dotati di poggiatesta; l'altezza e l'inclinazione dei poggiatesta sono regolabili.

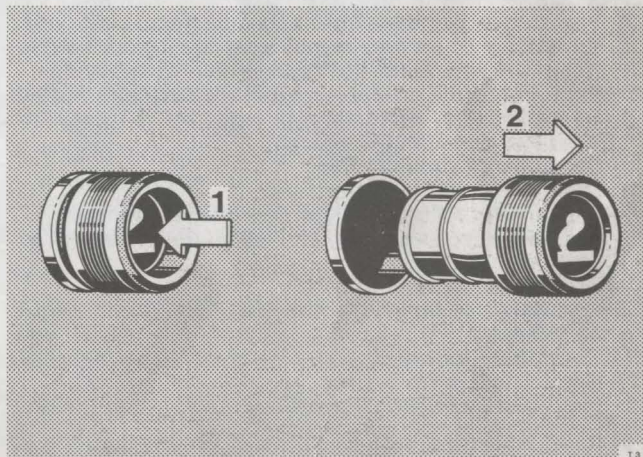
SEDILE POSTERIORE

L'appoggiatesta centrale sul sedile può essere ruotato verso l'alto sino a farlo rientrare completamente nello schienale. Il sedile posteriore è dotato di poggiatesta regolabili.

ACCENDISIGARI ANTERIORE E POSTERIORE

Premere, sino a fine corsa, il tasto al centro del pomello. Lo scatto del tasto segnala che le resistenze hanno raggiunto la necessaria temperatura.

Una ghiera luminosa evidenzia la posizione dell'accendisigari quando le luci di posizione sono accese.



T3

MANUTENZIONE

SCHEMA OPERAZIONI PERIODICHE DI MANUTENZIONE

Contrassegnare alle relative percorrenze le operazioni effettuate.

I buoni A e B devono essere eseguiti durante il periodo di garanzia e dopo le sottospecificate percorrenze:

- Buono A: da fare eseguire dopo i primi 700 ÷ 1200 Km
- Buono B: da fare eseguire dopo i primi 5000 ÷ 6000 Km

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
A																																							
B																																							
25.000																																							
45.000																																							
65.000																																							
85.000																																							
105.000																																							

- 1 - Sostituire l'olio motore ed il filtro
- 2 - Sostituire la cartuccia filtro olio della pompa iniezione
- 3 - Controllare ed eventualmente registrare il gioco valvole
- 4 - Registrare la tensione della catena della distribuzione
- 5 - Pulire e controllare l'impianto di ricircolo dei gas di sfianto
- 6 - Controllare ed eventualmente registrare il regime minimo e le emissioni allo scarico
- 7 - Controllare l'impianto freni
- 8 - Sostituire la cartuccia filtro aria
- 9 - Sostituire i filtri benzina (del serbatoio e principale)
- 10 - Controllare ed eventualmente registrare la fase dell'accensione
- 11 - Sostituire le candele
- 12 - Controllare ed eventualmente rabboccare il livello liquido frizione
- 13 - Controllare l'integrità dei soffiotti protettivi dei semi-alberi e della scatola guida
- 14 - Controllare ed eventualmente sostituire i pattini freno*
- 15 - Controllare la pressione pneumatici
- 16 - Controllare ed eventualmente rabboccare il livello elet-

trolito della batteria (con maggiore frequenza durante la stagione calda)

- 17 - Collaudare la vettura
- 18 - Controllare ed eventualmente sostituire tubi, fascette, connessioni, guarnizioni, termostato del circuito di raffreddamento e di climatizzazione*
- 19 - Controllare ed eventualmente registrare la tensione della cinghia di comando dell'alternatore e del compressore del condizionatore (se installato)
- 20 - Pulire e controllare l'impianto evaporativo*
- 21 - Sostituire le cinghie comando dell'alternatore e del compressore del condizionatore (se installato)
- 22 - Controllare e regolare, se necessario, il funzionamento della serranda, del depressore e del sensore termico del circuito termostatazione temperatura aria di aspirazione
- 23 - Pulire, controllare e lubrificare il cavo dell'acceleratore
- 24 - Pulire i gruppi farfalle e regolare la tiranteria di comando
- 25 - Controllare ed eventualmente registrare le viti di arresto tiranteria farfalle

- 26 - Controllare l'elettromagnete di avviamento a freddo ed il relativo termostato*
- 27 - Controllare il microinterruttore ed il solenoide intercettazione carburante*
- 28 - Controllare ed eventualmente rabboccare il livello del liquido di raffreddamento
- 29 - Sostituire la miscela anticongelante (da sostituire comunque ogni due anni)
- 30 - Controllare ed eventualmente rabboccare il livello olio nel cambio-differenziale
- 31 - Sostituire l'olio nel cambio-differenziale
- 32 - Controllare ed eventualmente rabboccare il livello liquido freni

- 33 - Sostituire il liquido freni (comunque una volta l'anno)
- 34 - Controllare il serraggio bulloneria motore e dadi testa cilindri
- 35 - Controllare ed eventualmente registrare la corsa del freno a mano
- 36 - Controllare ed eventualmente registrare la corsa totale frizione
- 37 - Controllare ed eventualmente registrare la divergenza delle ruote anteriori
- 38 - Controllare la chiusura di porte e cofani; se necessario, registrare i riscontri
- 39 - Controllare i componenti dell'impianto elettrico (strumenti, spie, fari, ecc.) se necessario sostituire*

La tabella specifica i tempi di manodopera necessari per l'esecuzione dei tagliandi (a pagamento) di manutenzione.

Nota: Per le operazioni periodiche di manutenzione contraddistinte dall'asterisco (*) i tempi comprendono unicamente le operazioni di controllo; l'eventuale sostituzione di componenti verrà fatturata a parte

Percorrenza	25.000 Km	45.000 Km	65.000 Km	85.000 Km	105.000 Km
Tempo	6 ore e 45 minuti	4 ore e 30 minuti	6 ore e 45 minuti	4 ore e 30 minuti	6 ore e 45 minuti

Per il buon funzionamento della vettura è necessario eseguire scrupolosamente le operazioni di manutenzione periodica riportate sulla pagina a lato ed attenersi inoltre alle seguenti raccomandazioni:

OGNI 500 Km (o in occasione dei rifornimenti) Verificare

- il livello olio motore
- Il livello elettrolita nella batteria
- il livello del liquido di raffreddamento
- la pressione pneumatici

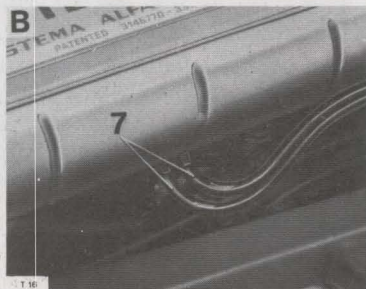
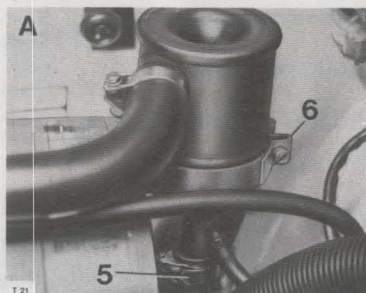
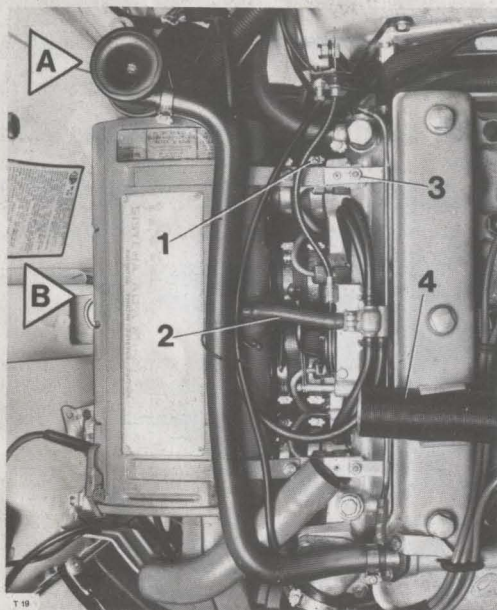
OGNI 10.000Km Verificare:

- Il livello del liquido frizione
- Il filtro aria (se necessario pulirlo)
- Il livello liquido freni
- l'usura dei pattini freni, se necessario sostituirli
- l'integrità delle candele

Sostituzione olio motore e cartuccia filtro

L'olio motore e la cartuccia filtro devono essere sostituiti ogni 10.000 Km (e comunque una volta l'anno, se la percorrenza chilometrica durante tale periodo fosse inferiore); controllare inoltre la tenuta del circuito di lubrificazione.

N.B. per le norme riguardanti la sostituzione dell'olio motore e della cartuccia filtro, fare riferimento a quanto riportato sul libretto di servizio.



SOSTITUZIONE FILTRO OLIO POMPA INIEZIONE

Il filtro olio della pompa iniezione dev'essere sostituito ogni qualvolta, si procede alla sostituzione dell'olio motore e del filtro olio motore.

Sostituire il filtro della pompa dopo aver sostituito l'olio motore ed il filtro olio motore.

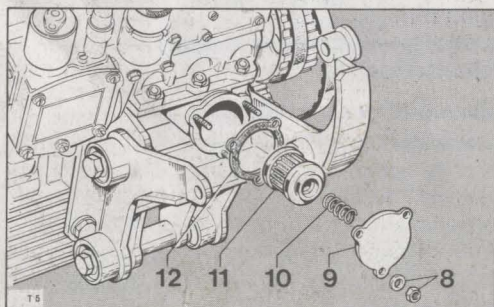
E' necessario, per accedere alla pompa iniezione, rimuovere il contenitore del filtro aria.

Rimozione del contenitore filtro aria

- Sfilare dal contenitore del filtro i tubetti 7 di collegamento del sensore temperatura aria.
- Allentare la fascetta 5 e sganciare il tubetto del separatore olio.
- Allentare la fascetta 6 e rimuovere il separatore olio.
- Sfilare il tubo aria calda 4.
- Sfilare dal contenitore filtro il tubo 2.
- Rimuovere i due dadi 3.
- Allentare (sul lato motore) le quattro fascette 1.
- Rimuovere il contenitore.

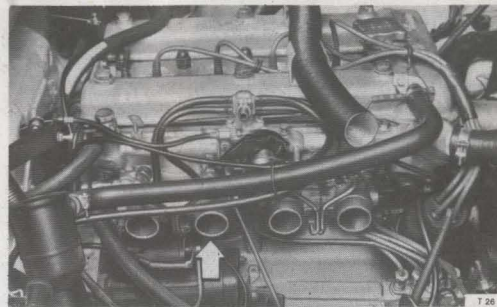
Sostituzione filtro olio pompa iniezione

- Pulire accuratamente con benzina il coperchio 9 e le zone ad esso circostanti.
- Rimuovere i tre dadi 8, il coperchio 9, la molla 10 ed il filtro 11.
- Pulire accuratamente l'alloggiamento del filtro, inserire il nuovo filtro e la molla, in modo che l'estremità di quest'ultima sporga dal lato del coperchio. Se necessario, sostituire la guarnizione 12.
- Montare il coperchio, avvitare, senza serrarli, i due dadi superiori; avvitare e serrare il dado inferiore.
- Avviare il motore e lasciarlo funzionare al minimo per alcuni minuti, sino a quando l'olio inizia a trafilare. Spegnerlo il motore e serrare i due dadi superiori del coperchietto 9; pulire il coperchietto e le zone circostanti.
- Rimontare il contenitore del filtro aria.



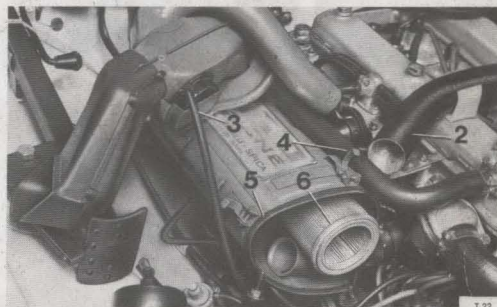
PULIZIA DEI CORPI FARFALLA

- Rimuovere il contenitore del filtro aria (vedere pag. 16)
- Mantenere le farfalle completamente aperte e, servendosi di uno spazzolino (non metallico) imbevuto di benzina, pulire l'area di contatto tra ciascuna farfalla ed il relativo condotto. Completare la pulizia con un panno morbido.
- Attenendosi alla stessa procedura, pulire le farfalle facendo attenzione a non deformarne l'alberino.
- Rimontare il contenitore del filtro aria.



PULIZIA O SOSTITUZIONE CARTUCCE FILTRO ARIA

- Scollegare dal contenitore filtro il tubo aria calda 2 ed il tubetto 3 di collegamento al sensore temperatura aria di aspirazione.
- Sganciare le tre mollette 4 (due sopra ed una sotto) che fissano il coperchio anteriore al contenitore filtro.
- Rimuovere il coperchietto anteriore e quindi estrarre le cartucce filtro 6.
- Al rimontaggio curare l'esatto allineamento della cartuccia anteriore ed accertarsi che la guarnizione 5 sia aderente al contenitore. Rimontare il coperchietto, fissandolo con le tre mollette 4 e ricollegare i tubi 2 e 3.

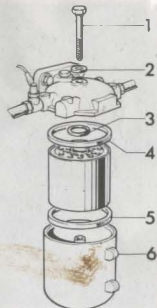
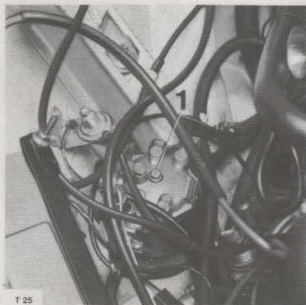


SOSTITUZIONE FILTRO CARBURANTE SUL SERBATOIO

Il filtro è disposto sotto il pianale, nella parte posteriore della vettura.

- Allentare la vite 7 che fissa il filtro al pianale.
- Allentare le viti delle fascette 8 che fissano i tubetti del carburante al filtro. Sfilare dal filtro i tubetti e tappare quello proveniente dal serbatoio.
- Sfilare il filtro e sostituirlo; rimontare i tubetti del carburante serrando le viti delle fascette 8 e la vite 7. Accertarsi che non si verifichino trafileamenti di carburante.





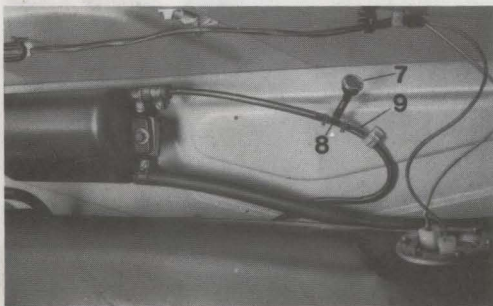
SOSTITUZIONE FILTRO PRINCIPALE CARBURANTE

- Rimuovere il contenitore del filtro aria (vedere pag. 16)
- Scollegare i morsetti negativo e positivo dalla batteria.
- Pulire accuratamente il contenitore del filtro e le zone ad esso circostanti.
- Rimuovere la vite 1 completamente (con la rondella di rame 2) e togliere il contenitore del filtro tirandolo verso il basso; estrarre il filtro.
- Eliminare le impurità eventualmente depositatesi nel contenitore.
- In caso di necessità, sostituire i seguenti particolari:
 - . guarnizione inferiore 5 (tra cartuccia e fondo del contenitore)
 - . guarnizione superiore 4 ed anello di tenuta 3 (tra cartuccia e staffa di sostegno)
 - . guarnizione di rame 2 (lubrificare la guarnizione prima di serrare la vite 1).
- Dopo aver sostituito il filtro, pulire eventuali colature di benzina, quindi rimontare il contenitore del filtro aria.
- Ricollegare i morsetti alla batteria.

CONTROLLO VALVOLA DEL SISTEMA RECUPERO VAPORI CARBURANTE

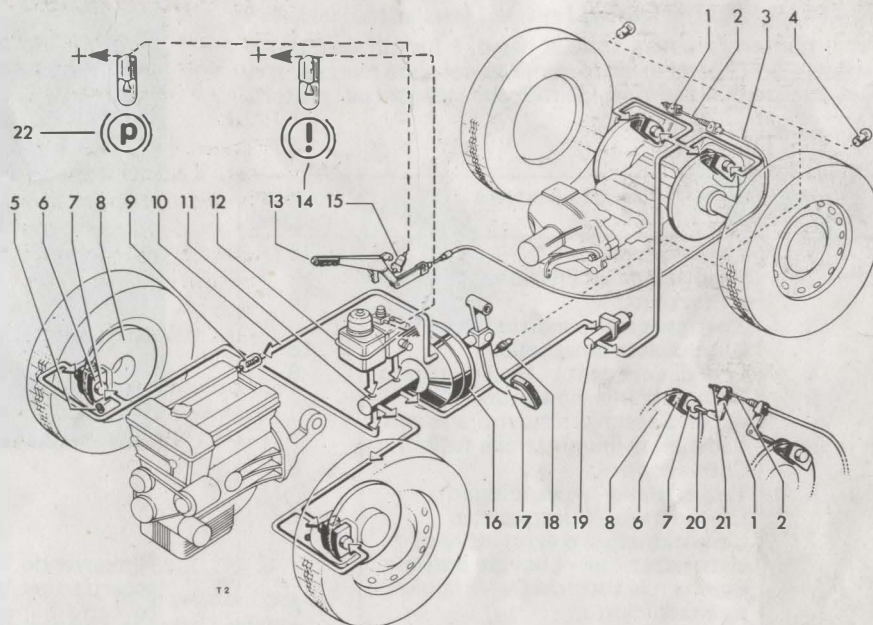
Qualora con temperatura esterna molto rigida le prestazioni della vettura dovessero decadere e la spia minima pressione benzina dovesse rimanere accesa, la causa può essere ricercata nella valvola del sistema di ricupero vapori carburante.

- Rimuovere il pannello posteriore della bagagliaia ed accertarsi che la valvolina 7 non sia inceppata e/o che il tubetto 9 non sia ostruito. Sfilare la valvola dal raccordo 8 e soffiare (dal lato opposto al tubetto) per liberarla da eventuali corpi estranei. Sostituire la valvola se necessario.
- Scollegare dal raccordo il tubo 9 e soffiare attraverso lo stesso per eliminare eventuali ostruzioni.
- Ricollegare al raccordo 8 il tubetto 9 e la valvola 7.



FRENI

- 1 Levette comando pattini freno a mano
- 2 Flessibile freno a mano
- 3 Guaina flessibile freno a mano
- 4 Lampadine stop
- 5 Viti spurgo aria
- 6 Pattini
- 7 Pistoncini azionamento pattini
- 8 Dischi
- 9 Presa depressione
- 10 Tubo collegamento presa depressione al servofreno
- 11 Pompa freno
- 12 Serbatoio liquido freni con contatti per spia minimo livello
- 13 Leva freno a mano
- 14 Spia minimo livello liquido freni
- 15 Interruttore per spia freno a mano inserito
- 16 Servofreno
- 17 Pedale
- 18 Interruttore luci stop
- 19 Valvola regolatrice di frenata sulle ruote posteriori
- 20 Perno comando pattini freno a mano
- 21 Dadi registro freno a mano
- 22 Spia freno a mano inserito



L'impianto è costituito da due circuiti frenanti separati per le ruote anteriori e posteriori.

Sul circuito è inserita una valvola 19 che regola la frenata sulle ruote posteriori. **Si raccomanda di non manomettere la valvola.**

La spia 14 sul cruscotto segnala l'insufficiente livello liquido freni nel serbatoio di alimentazione. Pertanto, in caso di accensione della spia, arrestare immediatamente la vettura e verificare il livello del liquido freni; riscontrandolo irregolare è necessario far eliminare la eventuale anomalia nel circuito.

Avvertenza: se la vettura viene usata prevalentemente su strade di montagna o su percorsi polverosi e/o nel caso di

condotta di guida con caratteristiche spiccatamente sportive, è necessario un controllo frequente dei pattini freni.

Il freno a mano è a funzionamento meccanico. Il bloccaggio delle ruote deve avvenire tra il 4° e il 6° scatto della corsa della leva 13.

L'inserimento del freno a mano è segnalato dalla spia 22 sul quadro.

Attenzione: Controllare, in caso di incidenti o di interventi sulla carrozzeria, l'integrità del servofreno, in quanto anche una lieve ammaccatura superficiale dell'involucro esterno comprometterebbe il normale funzionamento dell'apparato frenante richiedendo uno sforzo maggiore sul pedale.

SCATOLA PORTAFUSIBILI

Per l'ispezione premere verso il basso. I fusibili sono disposti sotto un coperchio trasparente su cui sono marcati in rilievo i seguenti numeri che identificano i vari circuiti protetti.

Fusibile N.	Circuito protetto	Portata (Ampere)
1	Lunotto termico	16
2	Regolazione inclinazione schienali e altezza sedile	16
3	Elettroventola condizionatore - Giunto elettromagnetico	16
4	Luci di emergenza - Luci di arresto	8
5	Plafoniere interno vettura - Autoradio - Specchio retrovisore esterno Lampadina illuminazione fusibili	8
6	Check control	8
6	Tergicristallo - Accendisigari	8
7	Lavacristallo - Luce cassetto Condizionatore o ventilatore di climatizzazione - Luci retromarcia	8
8	Bobina relé sottochiave - Impulsore tachimetro	8
8	Luci di direzione - Check control	8
9	Luce targa - Luci di posizione anteriore destra e posteriore sinistra - Plafoniera vano motore	8
10	Luce strumento, accendisigari - Plafoniera bagagliaia - Luci di posizione anteriore sinistra e posteriore destra - Luce targa - Check control	8
11	Anabbagliante sinistro	8
12	Anabbagliante destro - Retronebbia	8
13	Abbagliante sinistro - Spia abbaglianti	8
14	Abbagliante destro	8
A	Alzacristalli anteriori	16
B	Alzacristalli posteriori - Accendisigari posteriore	16



Rimuovendo il coperchio trasparente, fissato a pressione, si accende una lampadina (se il motore è in funzione o se il contatto è inserito) che facilita l'ispezione e la ricerca di eventuali fusibili interrotti. Sulla scatola sono disposti quattro fusibili di scorta.

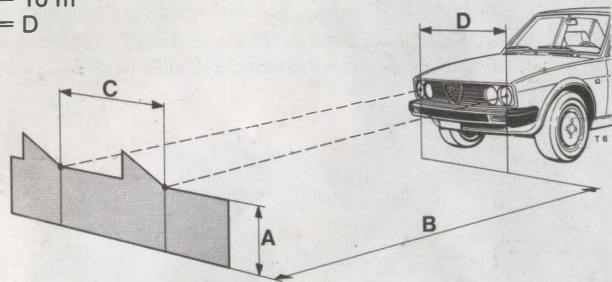
I colori dei fusibili sono codificati, in funzione della portata in ampere nel seguente modo:

Fusibili da 8A: colore nero Fusibili da 16A: colore verde
Se si debbono sostituire uno o più fusibili, è assolutamente indispensabile rispettare la portata in ampère sopra specificata: in caso contrario potrebbero verificarsi danni gravissimi. La scatola portafusibili è centralizzata: su di essa infatti sono disposti, oltre ai fusibili, il relé per gli avvisatori acustici (posiz. A), il relé per gli alzacristalli elettrici anteriori (posiz. B), il relé per il lunotto termico (posiz. C), il relé per la spia minima pressione benzina (posiz. E), l'intermittenza per gli indicatori di direzione (posiz. H) ed il relé per gli alzacristalli posteriori (posiz. D).

Nelle vetture dotate di condizionatore d'aria sono inoltre previsti altri due relé (posiz. F ed G).

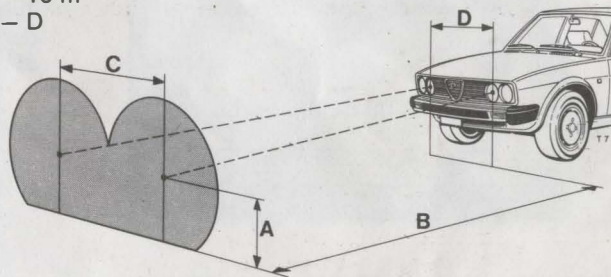
Proiettori anabbaglianti

A = 44 cm
B = 10 m
C = D



Proiettori abbaglianti (coprire i proiettori anabbaglianti)

A = 43 cm
B = 10 m
C = D



ORIENTAMENTO PROIETTORI

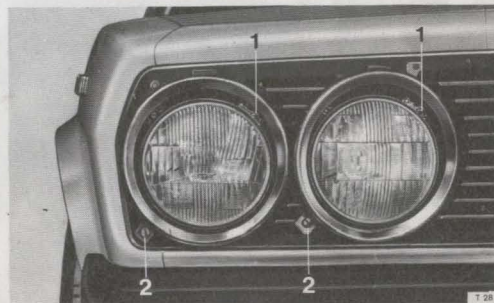
Per una maggior sicurezza di guida e per non incorrere nelle sanzioni previste in materia dalla legge, si raccomanda di mantenere corretto l'orientamento dei proiettori.

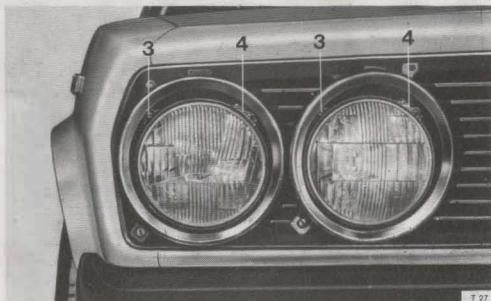
Quindi qualora insorgessero dubbi e soprattutto nel caso di interventi sulla carrozzeria o sulle sospensioni o di sostituzione delle lampadine, fare controllare non appena possibile l'orientamento dei proiettori presso un'officina dotata delle necessarie attrezzature.

In caso di necessità è possibile verificare il corretto orientamento dei proiettori controllando che siano rispettate le quote indicate nello schema. La vettura scarica, deve essere su un piano orizzontale ed alla distanza B da uno schermo perfettamente verticale; i pneumatici devono essere alla pressione prescritta.

L'interasse C dei fasci luminosi deve essere uguale all'interasse D dei fari. NB.: le quote indicate sullo schema sono conformi alle vigenti Disposizioni Italiane. In altri paesi attenersi alle norme locali.

Per l'eventuale orientamento in senso orizzontale dei fari agire sulla vite 1
Per l'eventuale orientamento in senso verticale agire sulla vite 2.

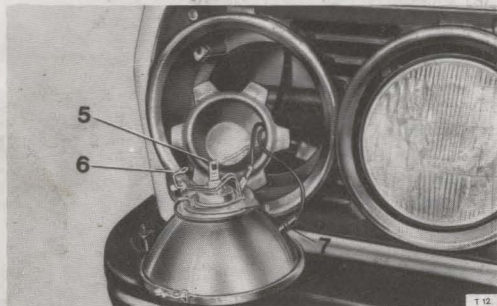




SOSTITUZIONE LAMPADINE

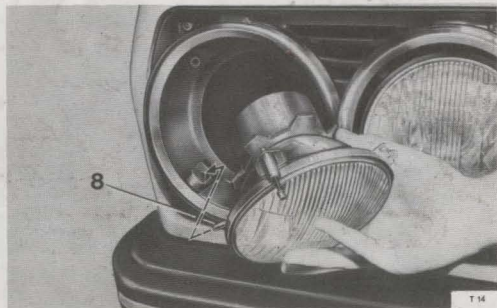
Proiettori

Svitare completamente la vite di fissaggio 3 e disimpegnare la molletta 4 dalla cava della vite di registrazione. Fare attenzione a non ruotare la vite di registrazione. Rimuovere il proiettore estraendolo verso l'alto.



Sfilare dal proiettore il cappuccio di gomma, scollegare il connettore 5 e disimpegnare le mollette 6 che fissano la lampadina e rimuoverla. Inserire nel proiettore la nuova lampadina, ricollegare il connettore 5 e impegnare le mollette di fissaggio 6 nei relativi ritegni.

Non toccare il bulbo prima del montaggio. Innestare sullo zoccolo della lampadina il capocorda del cavo e rimontare sul proiettore il cappuccio di gomma.



Innestare nella sede del contenitore il perno 8 di centraggio del proiettore, avvitare completamente la vite 3 ed inserire la molletta 4 nella cava della vite.

La figura rappresenta lo smontaggio di uno dei proiettori di destra. I proiettori di sinistra sono simmetrici.

Anteriore di posizione

Rimuovere il proiettore (vedere paragrafo precedente). Rimuovere dal corpo del proiettore il portalamпада 7 (fissato a pressione). Sostituire la lampadina e rimontare il proiettore.



ALFA ROMEO

**Per la sicurezza della
Vostra vettura impiegate
solo RICAMBI ORIGINALI**

**ricambi originali
solo in questo imballo**

CARATTERISTICHE

Motore

Numero e disposizione dei cilindri 4 in linea
 Alesaggio e corsa mm 84 x 88,5
 Cilindrata totale cm³ 1962
 Potenza massima DIN (a 5300 giri/1') . . . CV 125 (92 kW)
 Potenza fiscale (in Italia) CV 20

VETTURA

Raggio minimo di sterzata mm 5050
 Numero dei posti 5
 Peso in ordine di marcia (con pieno carburante) . . Kg 1140
 Capacità bagagliera dm³ 600
 Peso rimorchiabile Kg 1200

PRESTAZIONI (DOPO RODAGGIO)

Velocità (in Km/ora) calcolate al regime di potenza massima

1a	2a	3a	4a	5a	RM
45	80	125	167	177*	52

* Il valore contraddistinto dall'asterisco corrisponde alla velocità massima effettiva.

Le prestazioni indicate sono riferite all'uso della vettura in condizioni ambientali normali nel Centro Europa.

CONSUMO CARBURANTE (litri per 100 Km)

Sec. tab. CUNA NC 103-04 raccomand. ECE-ONU A(70)

Velocità costante 90 Km/ora	7,2
Velocità costante 120 Km/ora	8,8
Al banco (simulazione percorso urbano) . . .	12,3

REGIME MINIMO MOTORE 600 ÷ 800 giri/min.

PERCENTUALE CO ALLO SCARICO

Max 3,5 % (in volume) al regime minimo, con motore caldo cambio in folle e frizione innestata.

GIOCO VALVOLE (a motore freddo)

aspirazione 0,400 ÷ 0,450 mm
 scarico 0,450 ÷ 0,500 mm

ACCENSIONE.

anticipo fisso 8° ÷ 10° prima del P.M.S. a 600 ÷ 800 giri/min. (riferimento F sulla puleggia dell'albero motore)

anticipo max 35° ÷ 38° a 5000 giri/min. (riferimento M sulla puleggia dell'albero motore)

FASATURA INIEZIONE

70° prima del P.M.S. (riferimento I sulla puleggia dell'albero motore)

DIVERGENZA RUOTE ANTERIORI

Misurata su un diametro di 365 mm = 1 mm ± 1 mm (con vettura a carico statico)

LUBRIFICANTI PRESCRITTI

ORGANI DA LUBRIFICARE	Classificazione	Corrispondenze commerciali	
			
Motore	SAE 10 W / 50 API SE	AGIP Sint 2000 SAE 10 W / 50	IP Super Motor Oil 10 W / 50
Cambio-differenziale	SAE 80 W / 90 API GL - 5	AGIP F1 Rotra MP SAE 80 W / 90	IP Pontiax HD SAE 80 W / 90
SAE - Society of Automotive Engineers API - American Petroleum Institute			

PNEUMATICI TUBELESS*

Con cerchi 5 1/2 J x 14" 2 H in lega leggera

Pressioni di gonfiamento a gomma fredda in Kg/cm²

Pneumatici 165HR14"	MICHELIN XAS PIRELLI CN 36	Con carico limitato (fino a 4 pers.)		A pieno carico (5 pers. e 50 Kg di bagaglio)	
		ant.	post.	ant.	post.
Pneumatici 185/70HR14"	FIRESTONE HS1 GOOD YEAR GPS KLEBER V12 GTS MICHELIN XVS PIRELLI P5	1,8	1,8	1,8	2,2

* La vettura è dotata di pneumatici Tubeless. Vedere sul libretto Uso e Manutenzione le avvertenze concernenti i pneumatici in generale e le raccomandazioni specifiche per i Tubeless.

Nota: in caso di sostituzione, serrare i dadi delle ruote alla coppia di $9 \div 11$ Kgm ($90 \div 110$ Nm)

RIFORNIMENTI

	Kg	litri
Circuito di raffreddamento		
Miscela anticongelante Alfa Romeo	—	8
Carburante		
Capacità serbatoio	—	49
Riserva carburante	—	8
Per il buon funzionamento del motore è prescritto l'uso di benzina super.		
Olio		
Motore (coppa e filtro):		
a livello massimo*	5,500	6,10
Cambio-differenziale	2,570	2,88

* La quantità indicata è quella necessaria per le sostituzioni periodiche.

